

«РИ» № 2/2016

Тема номера: Россия – Греция. Диалог культур

Theme of the issue: Theme of issue: Russia - Greece. Dialogue of cultures.

Нателла Тоидзе

Микис Теодоракис. Мощь таланта

Герой повествования – греческий композитор, автор музыки популярного танца сиртаки, человек суровой судьбы, стойкий антифашист, общественный и политический деятель. Воспоминаниями о встречах с ним, приезжавшим в Москву в 1960-х годах, делится художник, академик РАХ Нателла Тоидзе. Рассказывает о своих впечатлениях от концерта Теодоракиса в Доме кино: «...сильнейшие, незабываемо завораживающие; что-то очень необычное, мощное и вольное звучало со сцены». Возвращается к дням, когда скульптор Георгий Тоидзе, ее отец, по заказу Союза советских обществ дружбы работал над портретом всемирно известного греческого композитора, а она с радостью и трепетом присутствовала в мастерской на этих сеансах. Обстановка была легкая и творческая. Все много разговаривали и смеялись.

Natella Toidze

Mikis Theodorakis. The Greatness of Talent

This article is devoted to the Greek composer, author of the popular dance sirtaki, who had experienced many hardships, was a staunch antifascist and a prominent public and political figure. The artist Natella Toidze, member of the Russian Academy of Arts, shares her recollections of meetings with the composer during his visits to Moscow in the 1960s and her impressions of his concert at the Cinema House: «It was something powerful, unforgettably dazzling. Something very unusual, strong and uninhibited was coming from the stage». She also writes about the times when sculptor George Toidze, her father, worked on the portrait of this world-famous Greek composer on commission from the Union of Soviet Friendship Societies with her present at these sessions in his studio. The atmosphere was light and creative. All people talked and laughed a lot.